SII 14.53: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 53. (A.R. No. 416 of 1917.) KUTTĀLAM, TENKASI TALUK, TIRUNELVELI DISTRICT. ON A PILLAR IN THE EAST VERANDAH OF THE KUTTĀLANĀTHA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0053

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0053.xml

Language: Tamil [Grantha, Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This Vaṭṭeḻuttu record dated in the **2+7th year** of the reign of Śaḍaiya-Māṟaṉ is incomplete and stops with shemention of Tirukkuṟṟālam in Teṉvāra-nāḍu.

Edition

〈1〉 **(svasti) śrī** [||] ko〈2〉(ccaṭaiya)māṟa〈r〉〈3〉(kku) yāṇṭu I〈4〉raṇṭu Itaṉo〈5〉 tir Eḻu I〈6〉vvāṇṭu teṉ〈7〉vāra nāṭṭut〈8〉 tirukku〈ṟ〉ṟā

Commentary

〈8〉 The remaining portion is built into the wall.

A fragment above this inscription reads thus:

〈1〉 nāṭṭu ***śrī****kuṟ〈2〉ṟālattu [3+]〈3〉 ra [1+] ku kuṟṟā〈4〉lattut*

Bibliography

Digital edition of SII 14.53 (ARIE/1917-1918/B/1917/416) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 39–40, item 53.